< New Way >

Time	Marker	Speaker	English
	0		
00:59	1	Jane	God, please help my father stop drinking, My father got drunk and beat my mom, so she left home and still help my mom to come back home. Pray in Jesus' name. Amen.
01:30	2	John	God, my father gets drunk and has rats. The house is also messed up. Even though there is nothing to eat, he doesn't <u>care</u> . God, <u>help</u> my father <u>to</u> stop drinking. Please help! Pray in Jesus' name. Amen.
02:08	3	Jane	Dad, you drank so much. Please now have a meal.
02:15	4	Jane's father	OK, okay. Just one more drink This one is for your mother to return.
02:29	5	Jane	Dad, when will you bring mom home? I miss her.
02:35	6	Jane's father	Don't say that <u>.</u>
02:39	7	Jane's father	Why do I have to bring her back here? ~ She will get homesick and come back if we just leave her.
02:50	8	John's mother	What should you do if you just keep on drinking?
02:55	9	John's father	What are you talking about? Energy does not come from simply having a meal. I can work better when drinking rather than eating.
03:04	10	John	Mom is right. I learned in school that you can gain strength and become healthy when having meals properly
03:14	11	John's father	You kid! What do you know? Don't pretend to know everything. We have lived, drinking for generations. I cannot be the Rai Tribes if I am a poor drinker!
03:37	12	Jane's father	Uh oh What are you doing! Are you crazy? It is not your turn, but why are you watering your paddy? Are you crazy?
03:46	13	John's father	Water goes into my paddy well. Probably we have a good harvest this year, too.
03:51	14	Jane's father	How could you do that? There is no water in my paddy yet! Are you crazy?
04:01	15	John's father	Am I?
04:05	16	John's father	So, you are a sane man <u>to</u> beat your wife <u>and make her</u> run away?

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: English (US)

성우 이 10/28/13 10:26 AM

Formatted: Font color: Text 1

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted Table

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:26 AM

Formatted: Font color: Text 1

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 <u>10:25 AM</u>

Formatted: Centered

04:08	17	Jane's father	You rascal! You must be crazy by drinking. Let's go at it
		John, Jane	Dad, Dad
05:07	18	Jane's father	Oh my, What a no-good bum! He made my paddy <mark>dry</mark> up… He gets mad whenever he drinks…
05:19	19	Jane	Dad, then, why do you drink? Would you stop drinking?
05:25	20	Jane's father	No matter how much I drink, I never get mad like him. If he makes trouble once more, I'll get him.
06:13	21	Jane's father	My goodness! What's this? A cow has eaten all the fully ripe corn. What a shame!
06:19	22	Jane	Dad, what happened?
06:20	23	Jane's father	Look! <u>It ate it</u> all. This cow must be John's∼ Right?
06:30	24	Jane	Dad, Dad
06:33	25	Jane's father	What the hell are you doing? Your cow is messing <u>up</u> my corn ~
06:57	26	John	Dad.
07:00	27	John's father	John ~
07:04	28	John's father	John ~
07:08	29	John	Dad
07:08	30	John's father	John you are alive?
07:10	31	John	Dad, when did I die?
07:14	32	John's father	Nono.
07:15	33	John	What did you dream about as you're so surprised? You drink so much as to have a nightmare. Dad, now please stop drinking.

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 <u>10:25 AM</u>

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:<u>25 AM</u>

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered 성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 <u>10:25 AM</u>

Formatted: Centered

성우 이 10/28/13 10:25 AM

Formatted: Centered

1				Please, dad	
	07:28	34	John's father	Ok, I will quit drinking from today! Well, I swear not to touch drinks like this again.	
	07:35	35	John	Dad, really? You' <u>ll</u> quit drinking? You never have to drink alcohol from now on.	
	07:46	36	John's father	Sure, I'll never drink.	
	08:08	37	Jane	Dad, dad, a doctor came to <u>my</u> school. Why don't you go and have a checkup, too?	
	08:19	38	Jane's father	No, I don't need <u>one</u> . Why do I have to go?	
	08:21	39	<u>Jane</u>	No need? You even threw up last night, didn't you? There will be no charge for that. You don't need to spend money.	
	08:28	40	Jane's father	Is it free? Then I'll do it.	
1	09:09	41	<u>Doctor</u>	Next, please.	
I	09:27	42	Doctor	You drank from morning? Well, what's wrong with you?	
	09:33	43	Jane's father	I am not particularly sick. I've come because I just have no appetite.	
	09:37	44	Jane	My father drinks only, without eating. He even threw up last night.	
1	09:44	45	Doctor	Let's see.	

	Formatted	[1]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[2]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
// /	Formatted	[4]
4 / ,	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[3]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[5]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[6]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[8]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
*/	Formatted	[7]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[9]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM Formatted	
,		[10]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM Formatted	
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[12]
·	Formatted	[44]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[11]
	Formatted	[13]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	([10]
	Formatted	[14]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[15]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[16]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[17]
4	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[18]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[19]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[20]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
1	Formatted	[21]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[22]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[23]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[24]

	09:55	46	Doctor	It's just as I expected. You have a bit of jaundice due to <u>your</u> drinking.
	10:00	47	Jane's father	Is this because of drinking? I think it may be caused by making my ancestors angry
		No. You become ill by what <u>you</u> eat and drink, not by making your ancestral spirits angry. If you do not stop drinking <u>right away</u> , you can ruin your liver. If your liver is destroyed, it could put your life in danger.		
	10:06	48	Doctor	She must be your daughter, how can you drink <u>like that</u> for the sake of this daughter?
				You are just drinking all instead of tending to the crops your children have to eat. There isn't any other medicine to give you. Quitting drinking is exactly the medicine.
	10:58	49	Jane's father	Hey Where are you going?
	11:01	50	John	I am going to fix your <u>spoiled</u> paddy. And my father gave up drinking.
	11:06	51	Jane's father	He probably feels sorry. <u>Did</u> hell freeze over (the Sun rise from the West)?
	11:16	52	Doctor (Recall Scene)	How can you drink <u>so</u> for the sake of this daughter? Quitting drinking is exactly the medicine.
	11:27	53	John's father	What are you thinking about?
	11:37	54	John's mother	How does it taste? Is it good?
	11:43	55	John's father	It's yummyHa ha ha
1	12:19	56	Jane	You'd be really good <u>since</u> your father quit drinking.
l	12:22	57	John	Yes, God really heard my prayer <u>s</u> .

	Formatted	[26]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[25]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[28]
-	성우 이 10/28/13 10:25 AM	,
	Formatted	[27]
4	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[30]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM Formatted	(root
•	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[29]
	Formatted	[31]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[01]
	Formatted	[32]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
/	Formatted	[33]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[34]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[36]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM)
,	Formatted	[35]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[38]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM Formatted	(1071)
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[37]
•	Formatted	[39]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	([00]
	Formatted	[40]
4	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[41]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
4	Formatted	[42]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[43]
1	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[44]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM Formatted	[45]
1	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[45]
	Formatted	[46]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[40]
	Formatted	[47]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[48]

12:29	58	Jane	I seeI also prayed for my mom and dadMy prayer <u>s don't</u> seem to be answered. Dad <u>did</u> not quit drinking and mom <u>did</u> not return home either	
12:51	59	Jane's father	Jane	
12:51	60	Jane	Dad~	
12:52	61	Jane's father	You will be late for school. I won't be back till tomorrow evening, so you have to take good care of the goats. Okay?	
13:02	62	Jane	Where are you going?	
13:04	63	Jane's father	I am going to Homtang (name of a place in Nepal) to get your mom.	
13:07	64	Jane	But she said she would not come home before dad quits drinking	
13:14	65	Jane's father	Right I know well So now I decided to stop drinking.	
13:19	66	Jand	Really?	
13:20	67	Jane's father	Believe me. I'll be back.	
13:24	68	Jane	All right. Be safe. You must bring mom <u>back home</u> !	

	<u> </u>	
	Formatted	[50]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[49]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[51]
1	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[52]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
_	Formatted	[53]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[54]
•	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[56]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[55]
1	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[57]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
1	Formatted	[58]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[59]
•	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[60]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
•	Formatted	[61]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[62]
• / /	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[63]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
1	Formatted	[64]
1 /	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[65]
• // /	성우 이 10/28/13 10:25 AM	11
1	Formatted	[66]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	
	Formatted	[68]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[00]
	Formatted	[67]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[01]
	Formatted	[70]
	성우 이 10/28/13 10:25 AM	[/0]
	Formatted	[69]
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	[69]